**ZAŁĄCZNIK AA-2:**   
**Ocena osób, wobec których zaangażowany był wymiar sprawiedliwości, ubiegających się o mieszkania finansowane i objęte wsparciem przez miasto Nowy Jork**

[COMPANY LETTERHEAD]

[PHONE NUMBER]

[EMAIL ADDRESS]

[FAX NUMBER]

Data: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

[APPLICANT’S NAME AND ADDRESS]

Dot.: [PROJECT NAME]

Nr log.: \_\_\_\_\_\_\_\_

Szanowny wnioskodawco / Szanowna wnioskodawczyni!

Otrzymaliśmy Pana/Pani wniosek o przyznanie lokalu w ramach wspomnianego powyżej projektu. Przy sprawdzaniu Pana/Pani przeszłości w rejestrze pojawiły się poniższe wyroki, które mogą być wzięte pod uwagę podczas kwalifikowania Pana/Pani do otrzymania mieszkania:

* LIST CONVICTION RECORD(S), INCLUDING CASE #, CHARGE, AND DATE OF CONVICTION

**Ma Pan/Pani możliwość przedstawienia wyjaśnienia okoliczności związanych z Pana/Pani skazaniem i/lub dokumentów potwierdzających, które wykazują dowody na rehabilitację, aby móc kontynuować składanie wniosku. Należy skontaktować się z tym biurem w ciągu dziesięciu (10) dni roboczych. Prosimy o przesłanie dokumentacji do naszego biura za pośrednictwem Housing Connect lub przez [EMAIL / MAIL / FAX] podany poniżej albo skontaktować się z [PHONE NUMBER], aby zaplanować spotkanie osobiste lub wirtualne.**

Przykłady dowodów, które można przedstawić, mogą obejmować w szczególności:

* Zaświadczenie o zwolnieniu z niepełnosprawności lub zaświadczenie o dobrym zachowaniu
* Dowody podjęcia lub ukończenia leczenia schorzeń, które mogły przyczynić się do wcześniejszego zachowania przestępczego.
* Dowody na istnienie programów rehabilitacyjnych, takich jak programy zawodowe i edukacyjne, programy pracy lub terapeutyczne w trakcie lub po zakończeniu pobytu w więzieniu.
* Status zatrudnienia i historia od czasu skazania lub zwolnienia z więzienia.
* Wolontariat lub działania na rzecz społeczności lokalnej.
* Listy polecające od członków społeczności, w tym w szczególności osób duchownych, kuratorów, wychowawców, pracodawców, sąsiadów i innych mieszkańców społeczności lokalnej, wynajmujących itp.
* Inne istotne czynniki, w tym opis wyjaśniający okoliczności, w jakich przestępstwo zostało popełnione i co wydarzyło się od tego czasu.
* Jeśli przypadki angażowania wymiaru sprawiedliwości w Pana/Pani sprawę są bezpośrednim wynikiem tego, że Pan/Pani lub inna osoba wymieniona we wniosku są ofiarą przemocy domowej, przemocy partnerskiej, napaści seksualnej lub prześladowania, prosimy o zapoznanie się z załączonym zawiadomieniem o przysługujących prawach w ramach ustawy o przeciwdziałaniu przemocy wobec kobiet (Violence Against Women Act).

Z poważaniem

[NAME]

Właściciel/Kierownik

[INSERT EMAIL ADDRESS] [INSERT PHONE NUMBER] [INSERT FAX NUMBER]

**[INSERT ENGLISH HOUSEHOLD SIZE AND INCOME CHART BELOW OR ATTACH AD]**

W razie dodatkowych pytań dotyczących procesu ubiegania się o mieszkanie lub odwołań prosimy o kontakt z:

* Lokale HPD: infolinią HPD dla wnioskodawców, 212-863-7990
* Lokale HDC: infolinią HDC ds. zgodności z przepisami, 212-227-6411

Wydział Konserwacji i Rozwoju Mieszkalnictwa miasta Nowy Jork   
(New York City Department of Housing Preservation and Development, HPD)   
oraz Korporacja Rozwoju Mieszkalnictwa miasta Nowy Jork   
(New York City Housing Development Corporation, HDC)

**Zawiadomienie o prawach wynikających z ustawy o przemocy wobec kobiet   
(Violence Against Women Act, VAWA)**

**dla osób ubiegających się o mieszkanie[[1]](#footnote-2)**

Federalna ustawa o przemocy wobec kobiet (VAWA) zapewnia ochronę ofiarom przemocy domowej, przemocy na randce, napaści na tle seksualnym oraz stalkingu. Środki ochrony zawarte w ustawie VAWA są przeznaczone nie tylko dla kobiet, ale również dla wszystkich osób bez względu na płeć, tożsamość płciową czy orientację seksualną.[[2]](#footnote-3) Niniejsze zawiadomienie wyjaśnia prawa wnioskodawców wynikające z VAWA oraz obowiązki HPD i HDC, zwanych łącznie „Wydziałami”, a także wszelkich agentów marketingowych lub innych przedstawicieli właścicieli zaangażowanych w proces składania wniosków o przyznanie mieszkań oferowanych przez HPD/HDC.

**Zabezpieczenia dla wnioskujących gospodarstw domowych**

Mieszkania wprowadzane na rynek za pośrednictwem NYC Housing Connect mogą być finansowane przez szereg federalnych, stanowych lub lokalnych programów finansowania. Jeśli wnioskodawca i osoby z nim mieszkające („członkowie gospodarstwa domowego”) w inny sposób kwalifikują się do przyznania uprawnienia,nie można odmówić im uprawnienia na podstawie faktu lub w bezpośrednim związku z faktem, że członek gospodarstwa domowego jest lub był ofiarą przemocy domowej, przemocy na randce, napaści na tle seksualnym lub stalkingu. Ponadto nie można odmówić przyznania pomocy wnioskującemu gospodarstwu domowemu na podstawie niekorzystnych czynników, które wynikają bezpośrednio z faktu, że członek gospodarstwa domowego jest lub był ofiarą przemocy domowej, przemocy na randce, napaści na tle seksualnym lub stalkingu.

**Wnioskodawcy, którzy są ofiarami przemocy domowej, mogą powołać się na swoje prawa wynikające z VAWA i odwołać się od decyzji o odmowie przyznania mieszkania, jeśli chcą uzasadnić, że powód odmowy jest bezpośrednią konsekwencją doświadczenia przez nich przemocy domowej, przemocy na randce, napaści seksualnej lub stalkingu.** Przyczyny te mogą obejmować m.in. niską zdolność kredytową, niepłacenie czynszu, złą historię najmu i/lub wpis w rejestrze karnym. Składając taki wniosek, wnioskodawcy mogą zostać poproszeni o dostarczenie dokumentacji potwierdzającej. Instrukcje dotyczące prawa do odwołania oraz terminu złożenia takiego odwołania zostaną wyjaśnione w piśmie odmownym wysłanym przez agenta marketingowego dla danego osiedla/budynku.

Jeśli wnioskodawca potrzebuje pomocy przy **składaniu odwołania na podstawie praw przysługujących na mocy VAWA**, może skontaktować się z jednym z nowojorskich Ośrodków Sprawiedliwości dla Rodzin (Family Justice Center):

Bronx Family Justice Center, 198 East 161st Street, 2nd Floor

Brooklyn Family Justice Center, 350 Jay Street

Queens Family Justice Center, 126-02 82nd Avenue

Manhattan Family Justice Center, 80 Center Street

Staten Island Family Justice Center, 126 Stuyvesant Place

Ośrodki Sprawiedliwości dla Rodzin zapewniają szereg informacji i usług dla ofiar przemocy domowej i przemocy związanej z płcią. Umówienie wizyty nie jest wymagane. Wszystkie centra są otwarte od poniedziałku do piątku w godzinach 09.00–17.00. Należy przynieść ze sobą niniejsze zawiadomienie.

**Poufność**

Wydziały oraz wszyscy agenci marketingowi / właściciele muszą zachować w tajemnicy wszelkie informacje dostarczone przez wnioskodawców, którzy doświadczyli przemocy domowej, przemocy na randce, napaści na tle seksualnym lub stalkingu, w tym fakt, że wnioskodawca korzysta z praw wynikających z VAWA.

Mogą oni jednak ujawnić dostarczone informacje, jeśli:

* Udzielono pisemnej zgody na udostępnianie informacji przez określony czas.
* Prawo wymaga od Wydziału lub agenta marketingowego / właściciela udostępnienia tych informacji.

**Inne przepisy prawne**

Ustawa VAWA nie zastępuje żadnego prawa federalnego, stanowego ani lokalnego, które przewiduje szerszą ochronę ofiar przemocy domowej, przemocy na randce, napaści na tle seksualnym lub stalkingu. Osobom, które doświadczyły przemocy domowej, przemocy na randce, napaści na tle seksualnym lub stalkingu, może przysługiwać dodatkowa ochrona mieszkaniowa na mocy innych przepisów federalnych, a także na mocy prawa stanowego i lokalnego.

**Informacje dodatkowe**

Kopia ostatecznej zasady VAWA wydanej przez HUD, która obejmuje wiele programów mieszkaniowych HUD, jest dostępna na stronie **www.gpo.gov/fdsys/pkg/FR-2016-11-16/pdf/2016-25888.pdf**.

Osoby doświadczające przemocy w związku mogą uzyskać pomoc, dzwoniąc na **infolinię NYC ds. przemocy domowej pod numer 1-800-621-4673.** Dodatkowe środki miasta Nowy Jork przeznaczone dla ofiar przemocy ze strony partnera obejmują **Ośrodki Sprawiedliwości dla Rodzin**, wymienione powyżej w części „Zabezpieczenia dla wnioskujących”.

Wnioskodawcy, którzy są lub byli ofiarami stalkingu i szukają pomocy, mogą odwiedzić stronę internetową **Ośrodka Pomocy Ofiarom Stalkingu Narodowego Centrum dla Ofiar Przestępstw** na stronie **www.victimsofcrime.org/our-programs/stalking-resource-center.**

Pomoc dotyczącą napaści na tle seksualnym można uzyskać, kontaktując się ze **Stowarzyszeniem przeciwko przemocy seksualnej miasta Nowy Jork: 212-229-0345** lub **Krajowej sieci ds. przeciwdziałania gwałtom, wykorzystywaniu seksualnemu i kazirodztwu (Rape, Abuse and Incest National Network, RAINN) pod numerem 1-800-656-4673**.

Ofiary wszelkich przestępstw, w tym stalkingu, mogą skontaktować się z lokalnymi posterunkami policji.

1. Informacja ta odnosi się do odwołania uzasadnionego tym, że powodem odrzucenia wniosku jest fakt, iż wnioskodawca lub inna osoba zawarta we wniosku była ofiarą przemocy domowej, przemocy na randce, napaści na tle seksualnym lub stalkingu. [↑](#footnote-ref-2)
2. Podmioty świadczące usługi mieszkaniowe nie mogą dyskryminować ze względu na jakiekolwiek cechy objęte ochroną, w tym rasę, kolor skóry, pochodzenie narodowe, religię, płeć, status rodzinny, niepełnosprawność lub wiek. Mieszkania dofinansowane przez Wydział Mieszkalnictwa i Rozwoju Miast (Department of Housing and Urban Development, HUD), ubezpieczone przez HUD, finansowane z ulgi podatkowej na budownictwo mieszkaniowe dla osób o niskich dochodach oraz finansowane przez HPD/HDC muszą być udostępniane wszystkim kwalifikującym się osobom, niezależnie od faktycznej lub postrzeganej orientacji seksualnej, tożsamości płciowej lub stanu cywilnego. [↑](#footnote-ref-3)